

ISSN 1311-3321

РУСЕНСКИ УНИВЕРСИТЕТ „Ангел Кънчев“
UNIVERSITY OF RUSE „Angel Kanchev“

НАУЧНИ ТРУДОВЕ

Том 47, серия 9

Майски научни четения

НАУЧНЫЕ ТРУДЫ

Том 47, серия 9

Майские научные чтения

PROCEEDINGS

Volume 47, book 9

May Research Reading

Русе
Ruse
2008

**"Work,
Finish,
Publish"**

Michael Faraday

ISSN 1311-3321

РУСЕНСКИ УНИВЕРСИТЕТ „Ангел Кънчев“
UNIVERSITY OF RUSE „Angel Kanchev“

НАУЧНИ ТРУДОВЕ

Том 47, серия 9
Майски научни четения

НАУЧНЫЕ ТРУДЫ

Том 47, серия 9
Майские научные чтения

PROCEEDINGS

Volume 47, book 9
May Research Reading

Русе
Ruse
2008

Том 47 на НАУЧНИТЕ ТРУДОВЕ включва докладите, изнесени на научната конференция **РУ&СУ'08**, организирана и проведена от Русенския университет “Ангел Кънчев” и Съюза на учените - Русе.

Серия 9 съдържа трудовете, докладвани в секция „Майски научни четения” във Филиал – Силистра, проведени в рамките на **РУ&СУ'08**.

НОМЕР НА СЕРИЯТА	ФАКУЛТЕТ И СЕКЦИИ
1	Факултет АГРАРНО-ИНДУСТРИАЛЕН <ul style="list-style-type: none"> • Земеделска техника и технологии • Аграрни науки и ветеринарна медицина • Ремонт и надеждност • Топлотехника, хидро- и пневмотехника • Екология и опазване на околната среда • Промислен дизайн
2	Факултет МАШИННО-ТЕХНОЛОГИЧЕН <ul style="list-style-type: none"> • Машиностроителни технологии и механика
3	Факултет ЕЛЕКТРОТЕХНИКА, ЕЛЕКТРОНИКА И АВТОМАТИКА <ul style="list-style-type: none"> • Електротехника, електроника и автоматика • Комуникационна техника и технологии • Компютърна техника и технологии
4	Факултет ТРАНСПОРТЕН <ul style="list-style-type: none"> • Транспорт • Машинознание
5	Факултет ПРИРОДНИ НАУКИ И ОБРАЗОВАНИЕ <ul style="list-style-type: none"> • Математика, информатика и физика • История, етнология и фолклор • Езикознание и литературознание • Педагогика и психология • Физическо възпитание и спорт • Здравна промоция и превенция
6	Факултет БИЗНЕС И МЕНИДЖМЪНТ <ul style="list-style-type: none"> • Икономика и мениджмънт • Европеистика
7	Факултет ЮРИДИЧЕСКИ <ul style="list-style-type: none"> • Правни науки
8	Филиал - РАЗГРАД <ul style="list-style-type: none"> • Химични технологии • Биотехнологии и хранителни технологии
9	Филиал - СИЛИСТРА <ul style="list-style-type: none"> • Майски четения

Докладите са отпечатани във вида, предоставен от авторите им.

Доклады опубликованы в виде, предоставленном их авторами.

The papers have been printed as presented by the authors.

ISSN 1311-3321

Copyright ©

◆ **НАУЧНАТА КОНФЕРЕНЦИЯ РУ&СУ'08 СЕ ОРГАНИЗИРА ОТ:**

- Русенския университет и
- Съюза на учените - Русе

ПОД ПАТРОНАЖА НА:

- Министерството на образованието и науката и
- Съюза на учените в България

◆ **ОРГАНИЗАЦИОНЕН КОМИТЕТ**

• **Съпредседатели:**

доц. д-р Христо Белоев
проф. д-р Емил Маринов

• **Научен секретар:**

доц. д-р Ангел Смрикаров

• **Технически секретар:**

Валентина Мирчева

• **Членове:**

проф. д.п.н. Антоанета Момчилова

проф. д-р Иван Палов

доц. д-р Чавдар Везиров

доц. д-р Стоян Стоянов

доц. д-р Михаил Илиев

доц. д-р Валентин Иванов

доц. д-р Яна Пометкова

доц. д-р Виолета Ванева

доц. д-р Пенка Баракова

доц. д-р Таня Грозева

гл.ас. д-р Даниел Павлов

гл.ас. д-р Цветан Димитров

гл.ас. д-р Румяна Петрова

гл.ас. д-р Магдалена Андреева

гл.ас. Живоदार Душков

гл.ас. Елица Вълчева-Куманова

ас. инж. Галина Иванова

◆ **РЕДКОЛЕГИЯ:**

• **Председател:**

доц. д-р Ангел Смрикаров

• **Членове:**

доц. д-р Чавдар Везиров

доц. д-р Стоян Стоянов

доц. д-р Русин Цонев

доц. д-р Валентин Иванов

доц. д-р Юлияна Попова

доц. д-р Петър Сигалов

доц. д-р Тодорка Георгиева

гл.ас. д-р Цветан Димитров

гл.ас. Елица Вълчева-Куманова

гл.ас. Боряна Тодорова

◆ **РЕЦЕНЗЕНТИ НА ДОКЛАДИТЕ:**

доц. д-р Петранка Трендафилова

доц. д-р Тодорка Георгиева

доц. д-р инж. Михаил Кършаков

доц. д-р инж. Димо Димов

доц. д-р инж. Любен Вълков

доц. д-р инж. Тамара Пенчева

гл. ас. д-р инж. Анка Кръстева

Том 47, серия 9

МАЙСКИ НАУЧНИ ЧЕТЕНИЯ

ПОДСЕКЦИЯ
Пленарни доклади

СЪДЪРЖАНИЕ

1. **Иван Недев** - За величавото наше минало и за нашес - твието на латиницата и на шаблоните в речта ни..... 11
2. **Татяна Строковска** - История одного открытия..... 15
3. **Румяна Лебедова** - 160 години от рождението на Христо Ботев – памет и почит..... 22

ПОДСЕКЦИЯ
Езикознание и чужди езици

СЪДЪРЖАНИЕ

1. **Румяна Петрова** – За езика на английската Библия I. Бележки към преводите на Библията..... 27
2. **Румяна Петрова** – За езика на английската Библия II. Бележки към семантиката на Първа глава от Proverbs (Притчи) в два преводни варианта на английската Библия.. 32
3. **Иво Братанов** - Морфологични особености на ръкописния сборник на Матей Преображенски - наречия и междуметия 39
4. **Иво Братанов** - Правописни особености на ръкописния сборник на Матей Преображенски - употреба на някои букви..... 43
5. **Мария Томова** - Културно специфични сигнали на тялото. Език на тялото. Жестове и поведение. Мимика и поглед. Пространствена дистанция..... 49
6. **Мария Брезоева** - «Търся ? Откривам ! Използвам... » проект, разработен в рамките на европейска програма «Леонардо да Винчи»..... 53
7. **Мария Брезоева** - DVD-ROM за усъвършенстване на френски и английски език с цел улесняване професионалната реализация и подпомагане на мобилността в Европа..... 58

8.	Вилияна Райчева - За някои аспекти в абсолютната употреба на преходните глаголи.....	62
9.	Ивелина Бобчева - Диктовката в чуждоезиковото обучение.....	65
10.	Ивелина Бобчева - Английските заемки в българския език	67

ПОДСЕКЦИЯ
Литературознание и история

СЪДЪРЖАНИЕ

1.	Румяна Лебедова - Плакатът – “безпризорното дете на улицата”.....	69
2.	Румяна Лебедова - Плакатният тип изображение в поезията на експресионистите.....	71
3.	Румяна Лебедова - Плакатният тип изображение в пролетарската поезия.....	78
4.	Камен Риков - Капризната лютня на Ян Анджей Морцин....	82
5.	Камен Риков - Поезията – мерило за социално неравенство при Вацлав Потоцки.....	86
6.	Звезделина Братанова - Герои и характери в повестта „Изгубена Станка” от Илия Р. Блъсков	88
7.	Звезделина Братанова - Християнски религиозни идеи в повестта „Злочеста Кръстинка” на Илия Блъсков.....	93
8.	Никола Бенин - Срещата на човека с Бога в трилогията „Жътва” от Константин Петканов.....	97
9.	Никола Бенин - В началото бе словото – адаптация на Библията за деца.....	102
10.	Илияна Бенина - От „имало едно време в едно царство господарство” до „тук и сега” в паралелния свят на романа „Хари Потър” (част I – проблеми на времето).....	107
11.	Илияна Бенина - От „имало едно време в едно царство господарство” до „тук и сега” в паралелния свят на романа „Хари Потър” (част II – проблеми на пространството).....	112

ПОДСЕКЦИЯ
Технически науки

СЪДЪРЖАНИЕ

1.	Йордан Димов, Димитър Попов - Коментар върху обемното топлинно разширение на телата.....	119
2.	Константин Коев, Валентин Пеев, Димо Димов - Проучване възможностите за използване енергията на слънцето.....	122
3.	Константин Коев, Валентин Пеев, Димо Димов - Проучване възможностите за използване енергията на вятъра.....	127
4.	Димитър Попов, Йордан Димов - Кинетика на преориентацията на неизотропни цветни центрове.....	132
5.	Константин Коев, Анка Кръстева, Марияна Дачева, Иван Григоров - Изследване енергопотреблението в индустриални обекти.....	137
6.	Станимир Станев - Приложение на динамични математи - чески модели на базата на GEONExT в геометрията и сте - риометрията.....	144
7.	Станимир Станев - Приложение на динамични математи - чески модели на базата на GEONExT в геометрията и по специално в построяване на геометрични места на точки (ГМТ).....	150
8.	Георги Куртев - Проектиране траекторията на движение на едновременно работещи два инструмента при обра - ботване на затворен равнинен контур.....	155
9.	Пеньо Пенев, Марияна Дачева, Иван Григоров, Иван Гунев - Използване на литиево-йонни елементи за изграждане на автономни захранващи източници и мерки за безопасност при експлоатацията им.....	159
10.	Иван Григоров, Пеньо Пенев, Марияна Дачева, Иван Гунев - Устройства за плавно пускане и спиране на асинхронни двигатели.....	164
	Анка Кръстева, Константин Коев, Валентин Пеев Моделиране на топлинните загуби и потребената топлина за конкретен обект.....	168
11.	Анка Кръстева, Иван Гунев, Пеньо Пенев, Иван Григоров, Марияна Дачева - Методика за	

преизчисляване възбудителните намотки на машините за постоянен ток.....	174
---	-----

ПОДСЕКЦИЯ
Физика и математика

СЪДЪРЖАНИЕ

1. Иванка Желева, Анна Лечева - Метод на променливите направления за числено решаване на уравненията на Навие-Стокс в цилиндрична координатна система.....	178
2. Николай Стаматов, Ветка Стаматова - Определяне на магнитната константа.....	183

ПОДСЕКЦИЯ
Методика

СЪДЪРЖАНИЕ

1. Галина Лечева - За икономията на власт и словото на съмнението в урока по литература.....	188
2. Диана Железова - Конструктивизъм в класната стая.....	192
3. Valentin A. Videnov - Three Laboratory Études.....	196
4. Valentin A. Videnov - In Search of the Center: An Attempted Analysis of the Melody Line of Schubert's Heidenröslein”.....	200
5. Станка Георгиева - Съвременни принципи и подходи към обучението по история.....	202
6. Станка Георгиева - Съвременни методи и учебни технологии в обучението по история	206
7. Евгения Горанова - Адаптиране на учебната дисциплина „Методика на обучението по информатика” към преподаването на програмния език C++ в СОУ (втора част).....	212
8. Тодор Неделчев, Валентин Манев, Любомир Димитров - Мултимедията - средство за активизиране самостоятелната работа на студентите в учебния процес.....	219
9. Даниела Димова, Анета Ветева - Формиране на екологична култура чрез извънкласни форми на обучение по химия.....	224
10. Стефан Янев - Лечебна физкултура при студенти със заболявания.....	228

11.	Любомир Димитров, Тодор Неделчев - Изследване работоспособността и здравословното състояние на студенти чрез измерване на максимална кислородна консумация (VO_2max).....	231
12.	Камен Симеонов - Сравнителен анализ на скоростно-силовите качества на млади футболисти.....	234
13.	Петя Пенева, Камен Симеонов, Сияна Владимирова - Сравнителен анализ на интелектуалните параметри на 10-годишни ученици, активно занимаващи се с лека атлетика и с футбол.....	240
14.	Петя Георгиева Пенева - Леоатлетическият урок сред природата – фактор за повишаване на физическата дееспособност на десетгодишните ученици.....	244